



Briuselis, 2025 m. birželio 16 d.  
(OR. en)

10020/25

---

---

Tarpinstitucinė byla:  
2023/0413(COD)

---

---

AGRI 260  
FORETS 39  
ENV 490  
AGRILEG 95  
CODEC 766  
IA 65

## PRANEŠIMAS

---

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato

kam: Tarybai

---

Ankstesnio  
dokumento Nr.: 9629/25

Komisijos dok. Nr.: 16086/23 + ADD 1-5

---

Dalykas: Pasiūlymas dėl EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO  
dėl stebėsenos sistemos Europos miškų atsparumui didinti  
– *Bendras požiūris*

---

## I. IVADAS

1. 2023 m. lapkričio 22 d. Europos Komisija pateikė Tarybai pasiūlymą dėl Reglamento dėl stebėsenos sistemos Europos miškų atsparumui didinti. Šis pasiūlymas yra 2021 m. paskelbtos Naujosios 2030 m. ES miškų strategijos pagrindinė teisėkūros iniciatyva.

2. Pasiūlymu siekiama nustatyti kokybišką miškų stebėsenos sistemą, kurią valdytų Europos Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis, ir kuri būtų grindžiama standartizuotais ar suderintais duomenimis, kad būtų galima stebėti pažangą siekiant su miškais susijusių ES tikslų ir politikos uždavinių (be kita ko, biologinės įvairovės, klimato ir reagavimo į krizes srityse), gerinti rizikos vertinimą ir parengti, taip pat remti įrodymais grindžiamą sprendimų priėmimą.
3. Kaip reglamento teisinį pagrindą Komisija pasiūlė Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 192 straipsnio 1 dalį (įprasta teisėkūros procedūra).
4. Buvo konsultuotasi su Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetu, ir jis 2024 m. kovo 20 d. pateikė savo nuomonę<sup>1</sup>. Regionų komitetas nusprendė nuomonės nepateikti.
5. Europos Parlamente, laikantis bendros komitetų procedūros, dokumentą nagrinėja Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komitetas (ENVI) ir Žemės ūkio ir kaimo plėtros komitetas (AGRI). Už šį dokumentą atsakingais pranešėjais paskirti Emma Wiesner (RENEW, SE) (ENVI komiteto atstovė) ir Ericas Sargiacomo (S&D, FR) (AGRI komiteto atstovas). 2024 m. gruodžio 4 d. ENVI ir AGRI komitetų nariai pasikeitė nuomonėmis dėl šio pasiūlymo su Komisija. 2025 m. sausio 13 d. ENVI ir AGRI komitetai surengė bendrą viešąjį klausymą dėl miškų stebėsenos. 2025 m. vasario 18 d. abu komitetai aptarė bendrapranešėjų pranešimo projektą. 2025 m. kovo 20 d. ENVI ir AGRI komitetai kartu įvertino dėl teksto pateiktus pakeitimus. Balsavimas EP plenarinėje sesijoje numatytas 2025 m. rugsėjo mėn.

## **II. DARBAS TARYBOJE**

6. 2023 m. gruodžio 18 d. Aplinkos tarybos posėdyje pirmininkaujanti Ispanija surengė pasikeitimą nuomonėmis dėl šio pasiūlymo. Pirmininkaujanti Belgija surengė panašų pasikeitimą nuomonėmis 2024 m. sausio 23 d. Žemės ūkio ir žuvininkystės tarybos posėdyje ir vėliau atitinkamai 2024 m. kovo 25 d. ir 2024 m. birželio 24 d. informavo abiejų sudėčių Tarybą apie pažangą, padarytą nagrinėjant šį pasiūlymą.

---

<sup>1</sup> Dok. 8498/24.

7. Kad Taryba galėtų veiksmingai spręsti į šį pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto įtrauktus tarpsektorinius klausimus, 2024 m. sausio 17 d. Nuolatinių atstovų komitetas įsteigė Miškų stebėsenos ad hoc darbo grupę (AHWP FM). AHWP FM atsiskaito Žemės ūkio ir žuvininkystės tarybai ir, reguliariai – Aplinkos tarybai.
8. Remdamasi Belgijos pirmininkavimo laikotarpiu atlikto išsamaus darbo rezultatais, pirmininkaujanti Vengrija tęsė technines diskusijas AHWP FM. Pirmasis pirmininkaujančios valstybės narės kompromisinis tekstas parengtas 2024 m. spalio mėn.<sup>2</sup> Tačiau didžioji dauguma delegacijų paprašė, prieš pradėdant išsamias diskusijas dėl siūlomo pirmininkaujančios valstybės narės kompromisinio teksto, surengti strateginę diskusiją Nuolatinių atstovų komitete.
9. 2024 m. lapkričio 27 d. posėdyje Nuolatinių atstovų komitetas aptarė pasiūlymo tikslus ir taikymo sritį, jo pridėtinę vertę ir priemones, kuri būtų tinkamiausia tiems tikslams pasiekti, rūšį, siekdamas pateikti gaires dėl tolesnių su šiuo dokumentu susijusių veiksmų.
10. Tame komiteto posėdyje Komisija paaiškino, kad pasiūlymas grindžiamas esama valstybių narių vykdoma miškų stebėseną, nesukuriant dubliavimo. Komisija taip pat pažymėjo, kad pasiūlymas suteiktų pridėtinės vertės dėl ES lygmens miškų duomenų tikslumo ir palyginamumo, dėl to ilgainiui būtų lengviau vykdyti tendencijų stebėseną ir užtikrinti, kad būtų kolektyviai pasiekiami klimato srities tikslai ir siekiant sustabdyti miškų naikinimą nacionaliniu lygmeniu nustatyti įpareigojantys veiksmai. Kokybiški ir palyginami miškų duomenys taip pat būtų naudingi formuojant politiką, be kita ko, su miškais susijusiose ekonomikos srityse, pavyzdžiui, bioekonomikos srityje, ir padėtų geriau suprasti, kokių kolektyvinių veiksmų reikia imtis reaguojant į su miškais susijusius iššūkius, ypač į tuos, kuriuos paskatina klimato kaita.

---

<sup>2</sup> Dok. 13702/24 ir 13119/24 ADD 1.

11. Reaguodamos į Komisijos paaiškinimus, didžioji dauguma delegacijų pritarė tam, kad verta derinti ir standartizuoti miškų duomenis ES lygmeniu. Tačiau dauguma delegacijų pabrėžė, kad pasiūlymą reikėtų supaprastinti, o jo taikymo sritis turėtų būti susiaurinta laikantis subsidiarumo principo, taigi jame daugiausia dėmesio turėtų būti skiriama tik tam tikriems pagrindiniams miškų duomenų rinkimo rodikliams, turintiems aiškią pridėtinę vertę. Dauguma delegacijų taip pat pareiškė, kad jos pritarė principo „iš apačios į viršų“ taikymui, kai suderinami nacionalinės miškų inventurizacijos (NMI) metu jau surinkti duomenys ir geriau prisiderinama prie jau esamų miškų duomenų teikimo pareigų. Be to, dauguma delegacijų patvirtino, kad reglamentas galėtų būti tinkama priemonė siūlomiems tikslams pasiekti.
12. Techninis darbas vėliau buvo tęsiamas darbo grupės lygmeniu ir 2024 m. gruodžio 9 d. pirmininkaujanti Vengrija pateikė AGRIFISH tarybai pasiūlymo pažangos ataskaitą<sup>3</sup>.
13. Lenkijos pirmininkavimo laikotarpiu techninis darbas buvo tęsiamas – surengti šeši AHWP FM posėdžiai, o remdamasi jų rezultatais pirmininkaujanti Lenkija parengė kelis kompromisinio teksto projektus. 2025 m. birželio 4 d. AHWP FM posėdyje aptartas ketvirtas patikslintas pirmininkujančios valstybės narės kompromisinio teksto projektas.

---

<sup>3</sup> Dok. 16255/24.

14. Komisija pareiškė susirūpinimą dėl šio pirmininkaujančios valstybės narės parengto patikslinto kompromisinio teksto projekto, nes, jos nuomone, kyla grėsmė, kad nebus pasiekti pasiūlymo tikslai ir kad sumažės jo pridėtinė vertė. Komisija mano, kad tolimojo stebėjimo duomenų ir antžeminių duomenų integravimas yra itin svarbus, todėl išbraukus rodiklius, kuriuos per Žemės stebėjimo sistemą turi stebėti Komisija (arba valstybės narės, jei jos taip nusprendžia), bet kokį kartografavimą ir valstybių narių dalijimąsi antžeminiiais duomenimis, pasiūlymas netektų pagrindinių savo pridėtinės vertės aspektų, t. y. pagerinti bendrą miškų duomenų kokybę ir parengti tikslus miškų žemėlapius ES lygmeniu. Komisija taip pat pabrėžė, kad išbraukus visus su atsparumu susijusius rodiklius, pirmininkaujančios valstybės narės kompromisiniu tekstu nepavyktų užtikrinti pažangos klimato poveikio ES miškams tikralaikės stebėsenos srityje. Be to, Komisija nurodė, kad išbraukus nuostatą dėl standartizuoto stebėsenos dažnumo bus paveiktas surinktų miškų duomenų patikimumas.
15. Dvi delegacijos nuo pat pradžių pritarė Komisijos pasiūlymui ir pageidautų, kad pirmininkaujančios valstybės narės kompromisinio teksto projektas atspindėtų daug daugiau Komisijos pasiūlytų nuostatų. Tačiau didžioji dauguma delegacijų pareiškė ir toliau pritariančios pirmininkaujančios valstybės narės pasiūlytiems pakeitimams.
16. 2025 m. birželio 13 d. posėdyje Nuolatinių atstovų komitetas išnagrinėjo pirmininkaujančios valstybės narės parengtą kompromisinio teksto projektą ir susitarė išbraukti 7 straipsnio 5 dalyje numatytus įgaliojimus Komisijai priimti deleguotąjį aktą, kaip posėdyje paprašė kelios delegacijos. Nuolatinių atstovų komitetas pritarė naujausiam pirmininkaujančios valstybės narės kompromisiniam tekstui su pakeitimais ir susitarė perduoti jį Tarybai bei paprašyti jos 2025 m. birželio 23–24 d. posėdyje susitarti dėl bendro požiūrio dėl šio teksto.

### **III. PAGRINDINIAI KOMPROMISINIO TEKSTO ELEMENTAI**

#### **Supaprastinimas ir principas „iš apačios į viršų“**

17. Nuo pat pasiūlymo nagrinėjimo pradžios didžiajai daugumai delegacijų didelį susirūpinimą kėlė tai, kokio būtent tikslo siekiama nuostatomis dėl įvairių miškų duomenų rinkimo, remiantis I–III prieduose pateiktais rodikliais. Daug delegacijų mano, kad kai kurie rodikliai nėra pakankamai gerai parengti (kiek tai susiję su metodika, glaudumu, tikslumu, dažnumu ir ypač numatomomis papildomomis išlaidomis), net jei vėlesniame etape juos siūloma tobulinti deleguotaisiais ir įgyvendinimo aktais. Jos taip pat mano, kad kai kurie rodikliai atrodo labiau orientuoti į mokslinius tyrimus ir todėl šiame etape neturėtų būti privalomi.
18. Atsakydami Komisijos atstovai nurodė, kad poveikio vertinimo 21 lentelėje pateikiama į pasiūlymą įtrauktų rodiklių ir parametrų, susijusių su numatytais politikos tikslais, apžvalga. Be to, 2025 m. kovo 5 d. AHWP FM posėdyje Komisijos atstovai pateikė tris lenteles, kuriose dar išsamiau paaiškinamos<sup>4</sup> sąsajos su kitais esamais teisėkūros procedūra priimamais aktais ir pasiūlyme pateiktų rodiklių pridėtinė vertė.
19. Vis dėlto daugumos delegacijų Komisijos atstovų pateikti paaiškinimai neįtikino ir jos toliau prašė supaprastinimo bei akcentavo, kad principas „iš apačios į viršų“ būtų tinkamesnis, t. y. kad politikos formavimo ES lygmeniu atskaitos taškas turėtų būti tendencijų stebėseną nacionaliniu lygmeniu.
20. Reaguodama į pirmiau nurodytus susirūpinimą keliančius klausimus, pirmininkaujanti valstybė narė įtraukė naują dalį į 7 straipsnį ir naują IIIa priedą, į kurį įtraukti miškų rodikliai, apie kuriuos valstybės narės jau praneša pagal kitus ES teisės aktus ir kitas tarptautines ataskaitų teikimo sistemas. Be to, siūloma, kad Komisija rinktų ir viešai skelbtų pagal naująjį IIIa priedą surinktą informaciją apie miškus per Europos miškų informacinę sistemą (FISE).

---

<sup>4</sup> Dok. WK 2138/2025 + ADD 1–2.

## **Tolimasis stebėjimas ir kartografavimas**

21. Nagrinėjant pasiūlymą daugelis delegacijų ne kartą pareiškė susirūpinimą dėl tolimojo stebėjimo būdu gautų duomenų tikslumo ir patikimumo. Šioms delegacijoms taip pat kilo abejonių dėl siūlomų kartografavimo reikalavimų, nes jų tikslai, jų manymu, nėra visada aiškūs, o jų įgyvendinimas sukeltų didelį darbo krūvį ir dideles išlaidas, nevisiškai atspindimus prie pasiūlymo pridėtame poveikio vertinime. Jos nurodė, kad net ir tuo atveju, jei kaip numatytasis pirmasis sprendimas būtų naudojamas tolimasis stebėjimas, tokio tolimojo stebėjimo būdu gauti kartografiniai vaizdai vis tiek turi būti tikrinami ir taisomi atliekant antžeminius matavimus. Šios delegacijos mano, kad, laikantis subsidiarumo principo, kartografavimas turėtų likti valstybių narių atsakomybė, nes jos turėtų geresnes galimybes parengti ekonomiškai efektyvius sprendimus, geriausiai atitinkančius jų ypatumus. Siekiant atsižvelgti į pirmiau nurodytus susirūpinimą keliančius klausimus, pirmininkaujanti valstybė narė kompromisiniame tekste išbrauktas I priedas ir 6 straipsnis, o miškų duomenų rinkimas perorientuojamas į nacionalinius šaltinius ir į II priedą įtrauktus rodiklius.

## **Išplėstas II priedas. Valstybių narių surinkti duomenys**

22. Dauguma valstybių narių pabrėžė, kad ES miškų stebėsenos sistema turėtų būti grindžiama esamais nacionaliniais duomenimis, gautais iš įvairių šaltinių. Todėl savo kompromisiniame tekste pirmininkaujanti valstybė narė siūlo išplėsti II priedą įtraukiant valstybių narių renkamus rodiklius, kurie galėtų padėti vykdyti miškų stebėseną laikantis pasiūlymo tikslų ir teikti informaciją apie miškus, kuri būtų viešai prieinama ES lygmeniu.

## **III priede pateikiamų papildomų rodiklių išbraukimas**

23. Daug delegacijų paprašė išbraukti III priede pateikiamus papildomus rodiklius, remdamosi tuo, kad jų pridėtinė vertė nebuvo pakankamai įrodyta. Reaguodama į šį prašymą pirmininkaujanti valstybė narė savo kompromisiniame tekste siūlo išbraukti 8 straipsnį ir III priedą.

### **Miškų duomenų rinkimo pagrindas; sąvoka „miškų vienetas“**

24. Komisijos pasiūlymu numatoma nustatyti ir lokalizuoti miškų vienetus kaip pagrindą renkamu miškų duomenų suderinamumui, kad ilgainiui būtų galima stebėti miškingumo ir miško savybių pokyčius. Tačiau daugelis valstybių narių pareiškė susirūpinimą dėl miškų vienetų identifikavimo sistemos, t. y. dėl šios koncepcijos neaiškios pridėtinės vertės, miškų vienetų aiškinimo sunkumų, duomenų apsaugos klausimų ir neaiškumų, susijusių su tuo, kaip miškų vienetai gali kisti bėgant laikui. Be to, ne visos valstybės narės turi nacionalinę miškų vienetų sistemą, todėl tokia sistema negalėtų būti naudojama laikantis visoje ES taikytino principo „iš apačios į viršų“. Reaguojant į šiuos susirūpinimą keliančius klausimus, nuostatos dėl miškų vienetų identifikavimo sistemos iš pirmininkaujančios valstybės narės kompromisinio teksto buvo išbrauktos.

### **Duomenų derinimas ir ENMIT vaidmuo**

25. Daugelis delegacijų nurodė, kad duomenis turėtų derinti pačios valstybės narės, padedamos Europos nacionalinių miškų inventorių tinklo (ENMIT). Tačiau kai kurios delegacijos pageidautų, kad šį procesą valdytų Komisija. Siekdama atsižvelgti į šias skirtingas nuomones, pirmininkaujanti valstybė narė įtraukė naują straipsnį (5a straipsnis), kuriame paaiškinama atsakomybė už duomenų derinimą. Iš anksto nustatytas keitimosi duomenimis formatas ir dalijimosi duomenimis procesas bus nustatyti nauju įgyvendinimo aktu.
26. Todėl, atsižvelgiant į dabartinį ENMIT statusą ir valstybių narių vaidmenį jį plėtojant, pirmininkaujanti valstybė narė taip pat siūlo į preambulę įtraukti nuorodą į bendradarbiavimą su ENMIT. Be to, 5a straipsnio 2 dalies nuostatos leistų ENMIT padėti valstybėms narėms vykdyti derinimo procesą.

## **Integruoti ilgalaikiai nacionaliniai miškų planai**

27. Didžioji dauguma delegacijų nepitaria siūlomiems integruotiems ilgalaikiams nacionaliniams miškų planams, net ir rengiamiems savanorišku pagrindu. Jos mano, kad tokių nacionalinių planų tikslai nėra aiškūs ir kad, taikant subsidiarumo principą, nacionaliniai miškų planai ir (arba) strategijos ir toliau turėtų priklausyti valstybių narių kompetencijai. Atsižvelgdama į šiuos susirūpinimą keliančius klausimus pirmininkaujanti valstybė narė iš savo kompromisinio teksto šias nuostatas (13 straipsnis ir IV priedas) išbraukė.

## **IV. IŠVADA**

28. Tarybos (žemės ūkis ir žuvininkystė) prašoma 2025 m. birželio 23–24 d. posėdyje susitarti dėl bendro požiūrio dėl šio pranešimo priede pateikiamo pirmininkujančios valstybės narės kompromisinio teksto.

2023/0413 (COD)

Pasiūlymas

**EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTAS**

**dėl stebėsenos sistemos Europos miškų atsparumui didinti**

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SAJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 192 straipsnio 1 dalį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę<sup>1</sup>,

atsižvelgdami į Regionų komiteto nuomonę<sup>2</sup>,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros,

---

<sup>1</sup> OL C [...], [...], p. [...].

<sup>2</sup> OL C [...], [...], p. [...].

kadangi:

- (1) miškai ir kita medžiais apaugusi žemė užima beveik pusę Sąjungos žemės paviršiaus ir atlieka itin svarbų vaidmenį švelninant klimato kaitą ir prie jos prisitaikant, išsaugant ir atkuriant biologinę įvairovę, užtikrinant stiprią miškų bioekonomiką ir klestinčias kaimo vietas, išsaugant kultūros paveldą, taip pat suteikiant poilsio ir švietimo galimybes Sąjungos piliečių gerovei. Miškai teikia gyvybiškai svarbias ekosistemines paslaugas, tokias kaip klimato reguliavimas, oro valymas, vandens tiekimas ir reguliavimas, potvynių ir erozijos kontrolė, biologinės įvairovės buveinės, genetiniai išteklių. Sveikos ir tvariai tvarkomos miškų ekosistemos remia didelę Sąjungos bioekonomikos dalį, nes jos teikia žaliavas (medienines ir nemedienines, pavyzdžiui, maistą ir gydomuosius augalus) įvairiems sektoriams, o išplėstose su mišku susijusiose vertės grandinėse šiuo metu Sąjungoje sukurta 4,5 mln. darbo vietų;

(1a) be to, apaugusi mišku žemė yra vienas iš pagrindinių Sąjungos anglies dioksido absorbentų ir jai turėtų tekti esminis vaidmuo įgyvendinant tikslus klimato kaitos švelninimo ir prisitaikymo prie jos srityje, kartu vykdant įsipareigojimus pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2021/1119 (Europos klimato teisės aktas)<sup>3</sup>, įskaitant Sąjungos tikslą ne vėliau kaip 2050 m. pasiekti poveikio klimatui neutralumą, ir Pasirengimo įgyvendinti 55 % tikslą priemonių rinkinį, visų pirma naujas stebėsenos įpareigojimus, nustatytus peržiūrėtu Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) 2018/1999<sup>4</sup>, atsižvelgiant į Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2018/841 (LULUCF reglamentas)<sup>5</sup>. Apaugusios mišku žemės atžvilgiu taikomi ir kiti įpareigojimai, pavyzdžiui, susiję su rūšių ir buveinių apsauga pagal Tarybos direktyvą 92/43/EEB<sup>6</sup>, miškų naikinimu pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2023/1115 (Miškų naikinimo reglamentas)<sup>7</sup>, [gamtos atkūrimu pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2024/1991<sup>8</sup>] ir atsinaujinančiųjų išteklių energija pagal Europos Parlamento ir

---

<sup>3</sup> 2021 m. birželio 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/1119, kuriuo nustatoma poveikio klimatui neutralumo pasiekimo sistema ir iš dalies keičiami reglamentai (EB) Nr. 401/2009 ir (ES) 2018/1999, (Europos klimato teisės aktas) (OL L 243, 2021 7 9, p. 1), ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1119/oj>.

<sup>4</sup> 2018 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/1999 dėl energetikos sąjungos ir klimato politikos veiksnių valdymo, kuriuo iš dalies keičiami Europos Parlamento ir Tarybos reglamentai (EB) Nr. 663/2009 ir (EB) Nr. 715/2009, Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 94/22/EB, 98/70/EB, 2009/31/EB, 2009/73/EB, 2010/31/ES, 2012/27/ES ir 2013/30/ES, Tarybos direktyvos 2009/119/EB ir (ES) 2015/652 ir panaikinamas Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 525/2013, (OL L 328, 2018 12 21, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1999/oj>).

<sup>5</sup> 2018 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2018/841 dėl šiltnamio efektą sukeliančių dujų, išmetamų ir absorbuojamų dėl žemės naudojimo, žemės naudojimo keitimo ir miškininkystės, kiekio įtraukimo į 2030 m. klimato ir energetikos politikos strategiją, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) Nr. 525/2013 ir Sprendimas Nr. 529/2013/ES, (OL L 156, 2018 6 19, p. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2018/841/oj>).

<sup>6</sup> 1992 m. gegužės 21 d. Tarybos direktyva 92/43/EEB dėl natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsaugos (OL L 206, 1992 7 22, p. 7, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/1992/43/oj>).

<sup>7</sup> 2023 m. gegužės 31 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2023/1115 dėl tam tikrų su miškų naikinimu ir alinimu siejamų biržos prekių ir produktų tiekimo Sąjungos rinkai ir jų eksporto iš Sąjungos, kuriuo panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 995/2010, (OL L 150, 2023 6 9, p. 2, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/1115/oj>).

<sup>8</sup> 2024 m. birželio 24 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2024/1991 dėl gamtos atkūrimo, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2022/869 (OL L, 2024/1991, 2024 7 29, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1991/oj>).

Tarybos direktyvą (ES) 2018/2001 (Atsinaujinančiųjų išteklių energijos direktyva)<sup>9</sup>. Miškai ir miškininkystė taip pat yra labai svarbūs įgyvendinant pagrindinius prioritetus, pavyzdžiui, naująjį europinį bauhausą<sup>10</sup> arba ES bioekonomikos strategiją<sup>11</sup>;

- (2) tačiau dėl precedento neturinčių sausrų, žievėgraužių protrūkių ir gamtos gaisrų, kuriuos sukėlė klimato kaita, pastaraisiais metais daugelyje valstybių narių jau gerokai sumažėjo medžių ir laikinai sunyko miškai. Prognozuojama, kad ekstremalių klimato ir meteorologinių reiškinių dažnis ir stiprumas toliau didės. Didelė dalis Sąjungos miškų yra jautrūs jų poveikiui, o tai turi neigiamų pasekmių miškų savininkams, su mišku susijusiems sektoriams ir vertės grandinėms, kaimo gyventojų pragyvenimo šaltiniams ir miškų biologinei įvairovei ir neigiamai veikia miškų gebėjimą teikti gyvybiškai svarbias ekosistemines paslaugas, nuo kurių priklauso Sąjungos piliečių gerovė ir Sąjungos bioekonomika. Tokie pavojai kaip gamtos gaisrai ir kenkėjų protrūkiai yra tarpvalstybinio pobūdžio ir dėl klimato kaitos didėja. Dėl to didėja jų mažinimo išlaidos ir medienos rinkos nepastovumas. Europos miškai jau dabar kasmet patiria apie 1,5 mlrd. EUR vertės ekonominį poveikį dėl miškų gaisrų, taip pat prognozuojama, kad, kylant temperatūrai, iki šio šimtmečio pabaigos dėl pakitusios rūšių sudėties miškų vertė sumažės keliais šimtais milijardų eurų;

---

<sup>9</sup> 2018 m. gruodžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2018/2001 dėl skatinimo naudoti atsinaujinančiųjų išteklių energiją (nauja redakcija) (OL L 328, 2018 12 21, p. 82, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2018/2001/oj>).

<sup>10</sup> Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Naujasis europinis bauhausas: gražu, tvaru, įtrauku“ (COM(2021) 573 final).

<sup>11</sup> Komisijos komunikatas Tarybai, Europos Parlamentui, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Inovacijos vardan tvaraus augimo. Bioekonomika Europai“ (COM(2012)060 final).

- (3) siekiant kovoti su šiomis neigiamomis tendencijomis ir grėsmėmis, užtikrinti, kad Sąjungos miškai ir toliau galėtų atlikti įvairias funkcijas kintant klimatui, ir išsaugoti miškų ekosistemas kaip gamtos paveldą, būtina stiprinti miškų nelaimių prevenciją, pasirengimą joms, reagavimą į jas ir atsigavimą po jų, didinti biologinę įvairovę, kad miškai būtų atsparesni klimato kaitos poveikiui, stiprinti gebėjimą valdyti riziką ir pritaikyti miškotvarkos metodus;
- (4) valstybės narės, miškų savininkai ir Sąjunga gali imtis tinkamų veiksnių tik tada, jei turi nuoseklius, patikimus, savalaikius, palyginamus ir aukštos kokybės miškų duomenis bei informaciją. Tuo tikslu turėtų būti sukurta Europos masto miškų stebėsenos sistema, skirta rinkti suderintą informaciją apie miškus ir ją dalytis. Reikėtų visapusiškai pasinaudoti esamomis nacionalinėmis stebėsenos sistemomis, kad būtų išvengta veiklos dubliavimosi ir papildomos administracinės naštos. Tokia sistema galėtų padėti geriau suprasti konkrečias poveikio miškams tendencijas ir remti pastangas spręsti su miškais susijusius uždavinius, be kita ko, laiku nustatant galimą riziką ir žalą ir į ją reaguojant;
- (5) [...]
- (6) [...]
- (7) dauguma nacionalinio lygmens duomenų apie miškus buvo surinkti iš nacionalinių miškų inventorių. Istoriskai daugiausia dėmesio buvo skiriama miškų būklei ir tvariam medienos išteklių naudojimui, tačiau pastaraisiais dešimtmečiais vis dažniau įtraukiamos ir kitos miško funkcijos. ENMIT gali padėti užtikrinti palyginamos kokybės duomenų prieinamumą visose atitinkamose politikos srityse. Apskritai dabartinė miškų stebėseną Sąjungoje turėtų būti toliau plėtojama siekiant labiau suderintos sistemos, grindžiamos laipsnišku principu „iš apačios į viršų“, pasitelkiant nacionalines miškų inventorizacijas (NMI) ir jų atitinkamą tinklą, kad būtų užtikrintas sistemingas duomenų rinkimas ir dalijimasis duomenimis pagal bendrus aprašymus ir ilgą bei palyginamą laiką eilutes;

- (7a) daugelyje valstybių narių NMI atliekamos ne vieną dešimtmetį ir yra gerai žinomas, mokliškai patikimas ir vietoje patikrintas duomenų apie miškų būklę ir vystymąsi šaltinis. Todėl NMI duomenys turėtų būti vieni pagrindinių miškų stebėsenos Sąjungos lygmeniu atskaitos taškų ir pagrindas, užtikrinantis informacijos nuoseklumą, patikimumą ir palyginamumą laikui bėgant;
- (8) [...]
- (9) [...]
- (10) [...]
- (11) atsižvelgdama į tai, Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis, turėtų sukurti miškų stebėsenos sistemą, grindžiamą dviem palaiptamsiui įgyvendinamais elementais: miškų duomenų rinkimo sistema ir dalijimosi informacija apie miškus sistema. Miškų stebėsenos sistema turėtų sudaryti sąlygas valstybėms narėms rinkti duomenis, kad Komisijai būtų galima teikti informaciją remiantis, jei turima, jų jau veikiančiomis sistemomis, įskaitant NMI, Žemės stebėjimą ir kitus atitinkamus šaltinius. Valstybės narės išlaiko lankstumą atrinkdamos miškų duomenų šaltinius kitų ES teisės aktų tikslais ir kurdamos bei valdydamos savo nacionalines miškų stebėsenos sistemas. Miškų stebėsenos sistema turėtų atitikti naujausioje Europos sąveikumo sistemoje nustatytus principus<sup>12</sup>;
- (12) [...]
- (13) [...]
- (14) [...]

---

<sup>12</sup> 2017 m. kovo 23 d. Komisijos komunikatas Europos Parlamentui, Tarybai, Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komitetui ir Regionų komitetui „Europos sąveikumo sistema. Įgyvendinimo strategija“ (COM(2017) 134 final).

- (15) siekiant sumažinti išlaidas ir palengvinti prieigą prie informacijos apie miškus, dalijimosi informacija apie miškus [...] sistema turėtų būti užtikrinta, kad valstybės narės ir Komisija tokius duomenis skelbtų viešai, be kita ko, Europos miškų informacinėje sistemoje. Valstybės narės turėtų turėti galimybę toliau naudotis savo esamomis duomenų rinkimo sistemomis ir užtikrinti informacijos apie miškus suderinimą;
- (15a) siekdamas sukurti lanksčią miškų stebėsenos sistemą ir sumažinti administracinę naštą, valstybės narės gali nuspręsti, kad derinimo procesą vykdytų Komisija, užtikrindama visas būtinas griežtas pateiktų duomenų konfidencialumo apsaugos priemones. Valstybės narės galės suteikti Komisijai įgaliojimus jų vardu stebėti raidą;
- (15b) tikslinga atsižvelgti į ypatingą Sąjungos atokiausių regionų, išvardytų SESV 349 straipsnyje, padėtį. Šis reglamentas neturėtų būti taikomas atokiausiems regionams atsižvelgiant į šių teritorijų ypatumus, tokius kaip jų atokumas, izoliuotumas, sudėtingos topografinės ir klimato sąlygos. Tačiau valstybės narės gali nuspręsti SESV 349 straipsnyje nurodytų atokiausių regionų atžvilgiu savanoriškai vykdyti kai kurias arba visas šiame reglamente nustatytas duomenų rinkimo ir informacijos apie miškus teikimo pareigas;

- (15c) siekiant užtikrinti suderinamumą su kitais su miškais susijusiais Sąjungos teisės aktais, miškų stebėsenos sistema turėtų apimti turimą informaciją apie miškus, kurią valstybės narės teikia pagal Reglamentą (ES) 2024/1991 dėl gamtos atkūrimo, kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2022/869, Reglamentą (ES) Nr. 691/2011 dėl Europos aplinkos ekonominių sąskaitų, Reglamentą (ES) 2018/1999 dėl energetikos sąjungos ir klimato politikos veiksmų valdymo, Tarybos direktyvą 92/43/EEB dėl natūralių buveinių ir laukinės faunos bei floros apsaugos ir Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1737/2006 dėl miškų ir aplinkos sąveikos stebėsenos Bendrijoje. Svarbu užtikrinti miškų stebėsenos sistemos veiksmingumą, į ją įtraukiant visą atitinkamą FISE sistemoje viešai prieinamą informaciją apie miškus;
- (15d) šis reglamentas neturėtų būti taikomas nei karinėms teritorijoms, nei miškų duomenims, kurie yra saugomi nacionalinio saugumo ar gynybos sumetimais;
- (16) [...]
- (17) šiuo reglamentu didinamas su miškais susijusios aplinkosauginės informacijos prieinamumas, skaidrumas ir pasiekiamumas ir taip prisidedama įgyvendinant 1998 m. birželio 25 d. Orhuse priimtą Jungtinių Tautų Europos ekonomikos komisijos (UNECE) konvenciją dėl teisės gauti informaciją, visuomenės dalyvavimo priimanant sprendimus ir teisės kreiptis į teismus aplinkosaugos klausimais, kurios šalis yra Sąjunga;
- (18) siekdamas užtikrinti duomenų saugojimo ir keitimosi jais sistemų, skirtų miškų duomenų rinkimui ir dalijimuisi jais pagal miškų stebėsenos sistemą, suderinamumą, Komisija ir valstybės narės turėtų bendradarbiauti, taip pat įtraukdamos specializuotas įstaigas. Toks bendradarbiavimas gali vykti Miškų nuolatiniam komitete, įsteigtame Europos Parlamento ir Tarybos sprendimu [X/X]<sup>13</sup>;

---

<sup>13</sup> ... m. ... d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas (ES) X/X, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos sprendimas 89/367/EEB, įkuriantis Miškų nuolatinį komitetą (OL ...).

- (19) miškų stebėsenos sistema turėtų būti užtikrinta, kad informacija, kuria dalijamasi, būtų patikima ir patikrinama. Todėl valstybės narės turėtų užtikrinti pagal miškų stebėsenos sistemą surinktų miškų duomenų ir informacijos apie miškus, kuria dalijamasi pagal tą sistemą, kokybę ir išsamumą;
- (20) siekiant padėti valstybėms narėms vykdyti miškų stebėseną, šiuo reglamentu turėtų būti nustatyta Komisijos ir valstybių narių bei valstybių narių tarpusavio veiksmų koordinavimo ir bendradarbiavimo sistema, kad būtų pagerinta miškų duomenų suderinamumo ir dalijimosi informacija kokybė, savalaikiškumas ir aprėptis. Bendradarbiavimo sistema turėtų būti įtrauki ir moksliskai pagrįsta ir ja turėtų būti siekiama toliau didinti mokslinių rekomendacijų patikimumą ir informacijos kokybę bei aprėptį, taip sudarant palankesnes sąlygas keistis žiniomis ir gerosios praktikos pavyzdžiais. Šia sistema turėtų būti užtikrintas kompetentingų institucijų, atsakingų už įvairius politikos tikslus, kuriais atsižvelgiama į miškų daugiafunkciškumą, ir nepriklausomų ekspertų dalyvavimas pagal Europos Parlamento ir Tarybos sprendimą [X/X]<sup>14</sup>. Šiai bendradarbiavimo sistemai įgyvendinti kiekviena valstybė narė turėtų paskirti nacionalinius korespondentus ir informuoti Komisiją; nacionaliniai korespondentai turėtų būti pagrindiniai ryšių punktai, atsakingi už bet kokią veiklą, susijusią su miškų stebėsenos sistema. Valstybės narės ir Komisija taip pat turėtų pasinaudoti esamomis regioninio institucinio bendradarbiavimo struktūromis, įskaitant struktūras, veikiančias pagal regionines konvencijas ir kitus su miškais susijusius forumus ir procesus;
- (21) [...]

---

<sup>14</sup> ... m. ... d. Europos Parlamento ir Tarybos sprendimas (ES) X/X, kuriuo iš dalies keičiamas Tarybos sprendimas 89/367/EEB, įkuriantis Miškų nuolatinį komitetą (OL ...).

- (22) [...]
- (23) siekiant užtikrinti vienodas šio reglamento įgyvendinimo sąlygas, Komisijai turėtų būti suteikti įgyvendinimo įgaliojimai, susiję su dalijimosi informacija techninėmis taisyklėmis bei procedūromis ir duomenų keitimosi formatu derinimo tikslais. Tais įgaliojimais turėtų būti naudojamosi laikantis Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 182/2011<sup>15</sup>;
- (24) Komisija turėtų nuolat peržiūrėti šį reglamentą, atsižvelgdama į atitinkamus pokyčius, susijusius su Sąjungos teisės aktais, tarptautinėmis sistemomis, technologijų ir mokslo pažanga bei papildomais stebėsenos poreikiais. Atliekant peržiūrą taip pat turėtų būti įvertinta duomenų suderinimo kokybė. Praėjus penkeriems metams nuo šio reglamento įsigaliojimo, Komisija turėtų pateikti jo įgyvendinimo ataskaitą;
- (24a) peržiūros kontekste ypatingas dėmesys turėtų būti skiriamas kintančiam Žemės stebėjimo technologijų ir duomenų *in situ*, susijusių su prisitaikymu prie klimato kaitos ir jos švelninimu, potencialui, taip pat miškų atsparumui, pavyzdžiui, medžių rūšių sudėčiai ir deriniams, medynų struktūroms, miškų trikdžiams ir anglies dioksido sekvestracijai. Taip pat reikėtų įvertinti, ar reikia iš dalies keisti į reglamentą jau įtrauktos informacijos technines specifikacijas. Bet kokie pokyčiai ateityje turėtų būti ekonomiškai efektyvūs bei mokliškai patikimi ir papildyti esamas nacionalines sistemas, atsižvelgiant į būtino suderinimo ar standartizacijos poreikius;

---

<sup>15</sup> 2011 m. vasario 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 182/2011, kuriuo nustatomos valstybių narių vykdomos Komisijos naudojimosi įgyvendinimo įgaliojimais kontrolės mechanizmų taisyklės ir bendrieji principai (OL L 55, 2011 2 28, p. 13, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2011/182/oj>).

- (24b) rengdama peržiūrą Komisija turėtų tinkamai konsultuotis, taip pat ir su ekspertais. Šiuo tikslu Komisija gali sudaryti ekspertų grupę. Prisijungti prie ekspertų grupės gali būti pakviestas ENMIT, regioninės institucinio bendradarbiavimo struktūros bei tarptautinės organizacijos ir, kai aktualu, „ICP Forests“. Siekiant užtikrinti peržiūros proceso skaidrumą, Europos Parlamentas ir Taryba turėtų būti reguliariai apie jį informuojami;
- (24c) Reglamentu (ES) 2021/696<sup>16</sup> sudaryta programa „Copernicus“ suteikia atvirą ir nemokamą prieigą prie Žemės stebėjimo duomenų, įskaitant palydovinius duomenis; jiems tenka itin svarbus vaidmuo padedant vykdyti miškų stebėseną ir rizikos valdymą, pavyzdžiui, kiek tai susiję su gamtos gaisrais, sausromis ar kenkėjų protrūkiais. Per programą „Copernicus“ gaunami tolimojo stebėjimo duomenys padeda visoje Sąjungoje priimti savalaikiškesnius ir labiau informacija pagrįstus sprendimus miškų politikos srityje. Atsižvelgdamos į tai, valstybės narės gali nuspręsti bendradarbiauti su Komisija teikdamos miškų duomenis *in situ* tolimojo stebėjimo informacijai kalibruoti – tai paskatins programos „Copernicus“ plėtrą;
- (25) Europos Sąjungos miškai ir tvari miškotvarka yra labai svarbūs Europos žaliajam kursui ir jo tikslams. Sąjunga turi daugybę kompetencijų, kurios taip pat gali būti susijusios su miškais, pavyzdžiui, klimato, aplinkos, kaimo plėtros ir nelaimių prevencijos srityse. Šio reglamento tikslų, t. y. užtikrinti aukštą informacijos apie miškus, kuria dalijamasi Sąjungoje, kokybę ir palyginamumą ir skatinti valstybės nares dėti pastangas apsaugoti ir išlaikyti miškų daugiafunkciškumą ir atsparumą Europos Sąjungoje, valstybės narės negali deramai pasiekti pavieniui ir dėl siūlomo veiksmo masto bei poveikio tų tikslų būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu. Todėl, laikydamasi Europos Sąjungos sutarties 5 straipsnyje nustatyto subsidiarumo principo, Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina nurodytiems tikslams pasiekti,

---

<sup>16</sup> 2021 m. balandžio 28 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2021/696, kuriuo sudaroma Sąjungos kosmoso programa, įsteigiama Europos Sąjungos kosmoso programos agentūra ir panaikinami reglamentai (ES) Nr. 912/2010, (ES) Nr. 1285/2013 bei (ES) Nr. 377/2014, (OL L 170, 2021 5 12, p. 69).

# 1 SKYRIUS

## BENDROSIOS NUOSTATOS

### *1 straipsnis*

#### *Dalykas*

1. Šiuo reglamentu nustatoma Sąjungos miškų stebėsenos sistema, numatant taisykles, kuriomis:
  - a) prisidedama prie to, kad informacija apie miškus Sąjungoje būtų savalaikė, tiksli, nuosekli, skaidri, palyginama, išsami ir prieinama visuomenei;
  - b) [...]
  - c) nustatomas sustiprintas Komisijos ir valstybių narių bendradarbiavimas, susijęs su dalijimusi informacija apie miškus;
  - c) (naujas) atsižvelgiama į ypatingą atokiausių regionų padėtį.
2. Šiuo reglamentu nustatomos informacijos rinkimo ir suderintos informacijos prieinamumo užtikrinimo taisyklės siekiant padėti:
  - d) įgyvendinti Sąjungos teisės aktus ir politiką, susijusius su miškų ir miško paslaugų išsaugojimu, atkūrimu ir tvariu naudojimu, išsaugant ir plėtojant miškų daugiafunkciškumą ir atsparumą, be kita ko, kiek tai susiję su:

- a) prisitaikymu prie klimato kaitos ir jos švelninimu;
  - b) biologine įvairove;
  - c) nelaimių rizikos prevencija ir valdymu;
  - d) miškų būkle;
  - e) miško biomasės naudojimu įvairiais socialiniais ir ekonominiais tikslais;
  - f) [...]
- e) miškų atsparumo gamtos gaisrams, kenkėjams, sausroms ir kitiems trikdžiams didinimu.
- 2a. Šis reglamentas netaikomas nei karinėms teritorijoms, nei miškų duomenims, kurie yra saugomi nacionalinio saugumo ar gynybos sumetimais.
- 2b. Šis reglamentas netaikomas atokiausiems regionams.

## *2 straipsnis*

### *Apibrėžtys*

Šiame reglamente vartojamų terminų apibrėžtys:

- 1) [...]
- 2) [...]
- 3) [...]
- 4) miškų duomenys – pirminiai, neapdoroti duomenys, pavyzdžiui, duomenys *in situ* arba tolimojo stebėjimo vaizdai;

- 5) Žemės stebėjimas – duomenų apie Žemės fizines, chemines ir biologines sistemas rinkimas naudojant tolimojo stebėjimo technologijas, pavyzdžiui, palydovus arba ore esančias platformas su vizualizavimo ar kitais jutikliais;
- 6) miškas – miškas, kaip tai suprantama pagal apibrėžtį, pateikiamą Maisto ir žemės ūkio organizacijos atliekamo pasaulinio miškų išteklių vertinimo (angl. *Global Forest Resources Assessment*) naujausioje redakcijoje, ir jos paaiškinimus, išskyrus 9 paaiškinimą<sup>17</sup>;
- 7) kita medžiais apaugusi žemė – prie miško nepriskiriama žemė, kaip tai suprantama pagal apibrėžtį, pateikiamą Maisto ir žemės ūkio organizacijos atliekamo pasaulinio miškų išteklių vertinimo (angl. *Global Forest Resources Assessment*) naujausioje redakcijoje, ir jos paaiškinimuose;
- 8) derinimas – procesas, kuriame naudojami turimi duomenys, surinkti naudojant įvairias stebėsenos sistemas, siekiant gauti palyginamą informaciją apie miškus Sąjungos lygmeniu, atsižvelgiant į sutartą orientacinį aprašymą;
- 9) [...]
- 10) duomenys *in situ* – duomenys, surinkti vietoje naudojantis stebėsenos vietų, pavyzdžiui, naudojamų miškų inventorizacijai atlikti, tinklu, laikantis nacionaliniu lygmeniu standartizuotų protokolų;
- 10a) informacija apie miškus – apdoroti, struktūrizuoti ir suvestiniai miškų duomenys, susiję su miškų būkle ir jų naudojimu.

---

<sup>17</sup> *FAO, 2025. Global Forest Resources Assessment 2025. Terms and Definitions FRA 2025. Food and Agriculture Organization of the United Nations (FAO). Forest Resources Assessment Working Paper No. 194 (FAO, 2025 m. 2025 m. pasaulinis miškų išteklių vertinimas. Terminai ir apibrėžtys, MIV 2025 m. Jungtinių Tautų maisto ir žemės ūkio organizacija (FAO). Miškų išteklių vertinimo darbinis dokumentas Nr. 194).*

## 2 SKYRIUS

# MIŠKŲ STEBĖSENA

### *3 straipsnis*

#### *Miškų stebėsenos sistema*

1. Komisija, bendradarbiaudama su valstybėmis narėmis pagal 11 straipsnį, sukuria ir valdo miškų stebėsenos sistemą, kurią sudaro šie elementai:
  - a) [...]
  - b) miškų duomenų rinkimo sistema, nustatyta 5 straipsnyje;
  - c) dalijimosi informacija apie miškus sistema, nustatyta 7 straipsnyje.
2. Miškų stebėsenos sistemą sudaro elektroninės duomenų bazės ir ji suteikia Komisijai galimybę sudaryti palankesnes sąlygas keisti informacija apie miškus ir ją integruoti su kitomis elektroninėmis duomenų bazėmis.

Miškų stebėsenos sistema užtikrinama, kad būtų reguliariai ir sistemingai renkami miškų duomenys, kaip nustatyta šiame reglamente, naudojant vieną ar daugiau iš šių šaltinių:

- a) Žemės stebėjimo miškų duomenys, pagrįsti programos „Copernicus“ palydovų ar kitų lygiaverčių sistemų atkuriamais ortofotografiniais vaizdais iš oro arba kosmoso;
- b) duomenys *in situ*, gaunami per stebėsenos vietų tinklą;
- c naujas) kiti aktualūs šaltiniai.

3. Komisija gali prašyti esamų regioninių institucinio bendradarbiavimo struktūrų, įskaitant tas, kurios veikia pagal regionines konvencijas ir kitus su miškais susijusius forumus ir procesus, suteikti pagalbą kuriant ir valdant miškų stebėsenos sistemą ir teikti valstybių narių kompetentingoms institucijoms technines konsultacijas miškų stebėsenos klausimais.
4. Europos aplinkos agentūra padeda Komisijai ir valstybėms narėms įgyvendinti miškų stebėsenos sistemą, be kita ko, kurti ir valdyti Europos miškų informacinę sistemą (FISE).
5. Komisija savo parengtais Žemės stebėjimo duomenimis nemokamai dalijasi su valstybių narių institucijomis, kompetentingomis miškų stebėsenos sistemos klausimais, arba su paslaugų teikėjais, kuriuos tos institucijos įgaliojo joms atstovauti.

#### *4 straipsnis*

#### *Geografiškai tiksli miškų vienetų identifikavimo sistema*

[...]

## 5 straipsnis

### Miškų duomenų rinkimo sistema

1. Miškų duomenų rinkimo sistema turi pradėti veikti ne vėliau kaip [*OL: prašom įrašyti datą – 24 mėnesiai po šio reglamento įsigaliojimo dienos*], kiek tai susiję su 3 dalyje nurodytų miškų duomenų rinkimu pagal II priede nustatytas technines specifikacijas.
2. [...]
3. Valstybės narės pateikia šią informaciją apie miškus:
  - a) miško plotas;
  - aa) miško tipas;
  - ab) kita medžiais apaugusi žemė;
  - ac) antžeminė biomasė;
  - b) medyno tūris;
  - c) grynasis metinis prieaugis;
  - d) [...]
  - e) medžių rūšių sudėtis ir gausa;
  - f) [...]
  - g) [...]
  - h) negyva mediena;

- i) [...]
  - j) [...]
  - k) neliestų miškų ir sengirių plotas;
  - l) saugomo miško teritorija;
  - m) [...]
  - n) [...]
4. 3 dalies tikslais valstybės narės renka duomenis *in situ* remdamosi antžeminiais tyrimais, kai tikslinga, kartu su Žemės stebėjimo duomenimis ir duomenimis iš kitų atitinkamų informacijos šaltinių. Antžeminiai tyrimai grindžiami stebėsenos vietų, įskaitant tas, kurios yra naudojamos nacionalinei miškų inventorizacijai, tačiau jomis neapsiribojant, tinklu. Stebėsenos vietos turi būti reprezentatyvios 3 dalies a punkte nurodytam valstybės narės miško plotui ir būti su juo suderinamos.
5. Dalydamosi 5 straipsnio 3 dalyje nurodyta informacija apie miškus II priede nustatytu dažnumu, valstybės narės gali naudoti:
- a) naujausius turimus duomenis;
  - b) įverčius, įskaitant prognozes ir slenkamuosius vidurkius, pagrįstus nacionaliniais miškų inventorizacijos ciklais;
  - c) kasmet atnaujinamus duomenis.

*5a straipsnis*  
*Derinimo procesas*

1. Valstybės narės, laikydamosi II priede nustatytų techninių specifikacijų, suderina miškų duomenis, kad galėtų teikti 5 straipsnio 3 dalyje nurodytą informaciją apie miškus.
2. Valstybės narės gali prašyti Komisijos arba esamų institucinio bendradarbiavimo struktūrų ir asociacijų, įskaitant veikiančias pagal regionines konvencijas ir kitus su miškais susijusius forumus ir procesus, padėti atlikti derinimą.
3. Valstybės narės gali nuspręsti, kad Komisija derintų 5 straipsnio 3 dalyje nurodytą informaciją pagal II priede nustatytas technines specifikacijas. Šią galimybę pasirinkusios valstybės narės pateikia Komisijai miškų duomenis, reikalingus 5 straipsnio 3 dalyje nurodytai informacijai įvertinti, likus ne mažiau kaip vieniems metams iki atitinkamos informacijos apie miškus pateikimo.
4. Jei valstybė narė pasirenka 3 dalyje numatytą galimybę, Komisija dalijasi 5 straipsnio 3 dalyje nurodyta ribota, apsaugota ir suderinta informacija pagal 7 straipsnio 3 dalį.
5. [...]

*6 straipsnis*  
*Galimybės pasirinkti sąlyga*

[...]

## 7 straipsnis

### *Dalijimosi informacija apie miškus sistema*

1. Ne vėliau kaip [OL: prašom įrašyti datą – 36 mėnesiai po šio reglamento įsigaliojimo dienos] valstybės narės, laikydamosi II priede nustatytų techninių specifikacijų, pradeda dalytis naujausia turima 5 straipsnio 3 dalyje nurodyta informacija apie miškus.
2. [...]
3. Komisija sistemoje FISE viešai skelbia toliau nurodytą informaciją:
  - a) [...]
  - b) informaciją, kuria pasidalyta pagal šio straipsnio 1 dalį;
  - c) [...]
  - d) [...]
- 3a. Komisija sistemoje FISE viešai skelbia turimą informaciją apie miškus, kuri taip pat nurodyta IIIa priede ir kurią valstybės narės teikia pagal kitų su miškais susijusių Sąjungos teisėkūros procedūra priimamų aktų ir kitų atitinkamų ataskaitų teikimo sistemų reikalavimus:
  - a) miško buveinių „Natura 2000“ teritorijose plotas;
  - b) įprastų miško paukščių populiacijų indeksas;
  - c) bioenergijai gaminti skirta miško biomasė;
  - d) miškų jungtys;
  - e) iš miško ištraukta mediena;

- f) miško, iš kurio gali būti tiekama mediena, ir miško, iš kurio negali būti tiekama mediena, plotas;
  - fa) medienos produktų gamyba ir prekyba jais;
  - fb) miškų gaisrai;
  - fc) įvairiaamžių miškų dalis.
4. [...]
5. [...]
- 5a. Komisijai suteikiami įgaliojimai priimti įgyvendinimo aktus, kuriais nustatomas 5a straipsnio 3 dalyje numatyto keitimosi duomenimis formatas ir dalijimosi informacija apie miškus pagal šį reglamentą taisyklės ir procedūros. Tie įgyvendinimo aktai priimami laikantis 15 straipsnio 2 dalyje nurodytos nagrinėjimo procedūros.

*8 straipsnis*

*Dalijimasis miškų duomenimis*

[...]

### *9 straipsnis*

#### *Suderinamos informacijos apie miškus saugojimo ir keitimosi ja sistemos*

1. Komisija ir valstybės narės bendradarbiauja siekdamas sukurti suderinamas informacijos saugojimo ir keitimosi ja sistemas, skirtas informacijai apie miškus rinkti ir ja dalytis pagal miškų stebėsenos sistemą, padedant esamoms regioninėms institucinio bendradarbiavimo struktūroms, įskaitant veikiančias pagal regionines konvencijas ir kitus su miškais susijusius forumus ir procesus, nurodytus 3 straipsnio 3 dalyje.
2. [...]

### *10 straipsnis*

#### *Informacijos apie miškus kokybės kontrolė*

1. Valstybės narės atsako už informacijos apie miškus, kurią jos renka ir kuria dalijasi pagal miškų stebėsenos sistemą, kokybę ir išsamumą.
2. Valstybės narės prieduose nurodytu dalijimosi informacija dažnumu įvertina informacijos apie miškus, kuria jos atitinkamai dalijasi pagal šį reglamentą, kokybę.
3. [...]
4. [...]

### 3 SKYRIUS

## INTEGRUOTAS BENDRADARBIAVIMAS

#### *11 straipsnis*

#### *Koordinavimas ir bendradarbiavimas*

1. Valstybės narės ir Komisija koordinuoja savo pastangas ir bendradarbiauja siekdamos pagerinti informacijos apie miškus kokybę, savalaikiškumą ir aprėptį.
2. [...]
3. Valstybės narės bendradarbiauja tarpusavyje ir koordinuoja savo veiksmus, siekdamos pagerinti miškų duomenų ir informacijos apie miškus kokybę, savalaikiškumą ir aprėptį.
4. Valstybės narės ir Komisija gali prašyti esamų regioninių institucinio bendradarbiavimo struktūrų ir tarptautinių organizacijų, įskaitant veikiančias pagal regionines konvencijas ir kitus Europos miškų forumus ir atitinkamus procesus, pagalbos miškų inventorizacijos ir stebėsenos srityje ir tokiomis struktūromis ir organizacijomis naudotis.

## *12 straipsnis*

### *Nacionaliniai korespondentai*

1. Kiekviena valstybė narė paskiria vieną ar kelis nacionalinius korespondentus ir apie tai informuoja Komisiją.
2. Nacionaliniai korespondentai visų pirma atlieka šias užduotis:
  - a) koordinuoja informacijos apie miškus, kuria turi būti dalijamasi pagal šį reglamentą, rengimą, atsižvelgdami į visas kompetentingas institucijas;
  - b) koordinuoja atitinkamų informacijos apie miškus ir miškų stebėsenos ekspertų dalyvavimą Komisijos ir kitų atitinkamų įstaigų rengiamuose ekspertų grupių susitikimuose, kad būtų lengviau įgyvendinti šį reglamentą.
3. [...]

## *13 straipsnis*

### *Savanoriški integruoti ilgalaikiai planai*

[...]

## 4 SKYRIUS

### BAIGIAMOSIOS NUOSTATOS

#### *14 straipsnis*

#### *Įgaliojimų delegavimas*

[...]

#### *15 straipsnis*

#### *Komiteto procedūra*

1. Komisijai padeda komitetas. Tas komitetas – tai komitetas, kaip tai suprantama Reglamente (ES) Nr. 182/2011.
2. Kai daroma nuoroda į šį straipsnį, taikomas Reglamento (ES) Nr. 182/2011 5 straipsnis.

#### *16 straipsnis*

#### *Peržiūra*

1. Šis reglamentas peržiūrimas visais aspektais, atsižvelgiant į atitinkamus pokyčius, susijusius su Sąjungos teisės aktais, tarptautinėmis sistemomis, technologijų ir mokslo pažanga, papildomais stebėsenos poreikiais ir informacijos, kuria dalijamasi pagal šį reglamentą, kokybe. Ne vėliau kaip *[5 metai po šio reglamento įsigaliojimo dienos]* Komisija pateikia poveikio vertinimą, prie kurio prireikus prideda pasiūlymą dėl teisėkūros procedūra priimamo akto, kuriuo išplečiama šio reglamento taikymo sritis įtraukiant atokiausius regionus ir atitinkamai pritaikomas informacijos apie miškus sąrašas.

2. Ne vėliau kaip [*OL: prašom įrašyti datą – penkeri metai po šio reglamento įsigaliojimo dienos*] Komisija pateikia Europos Parlamentui ir Tarybai šio reglamento įgyvendinimo ataskaitą.

*17 straipsnis*

*Įsigaliojimas*

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje

*Europos Parlamento vardu*

*Tarybos vardu*

*Pirmininkas / Pirmininkė*

*Pirmininkas / Pirmininkė*

**I PRIEDAS**

5 STRAIPSNIO 2 DALYJE NURODYTŲ MIŠKŲ DUOMENŲ SĄRAŠAS IR JŲ  
TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

[...]

## II PRIEDAS

### 5 STRAIPSNIO 3 DALYJE NURODYTŲ MIŠKŲ DUOMENŲ SĄRAŠAS IR JŲ TECHNINĖS SPECIFIKACIJOS

#### **a) Miško plotas**

**Aprašymas:** miškų plotas.

**Erdvinė skyra:** nacionalinis ir NUTS 2 lygmenys.

**Vienetas:** ha.

**Tikslumas:** atitinkamai pasikliautinasis intervalas arba standartinė paklaida.

**Dalijimosi informacija dažnis:** kasmet.

#### **aa) Miško tipas**

**Aprašymas:** miškų plotas pagal vyraujančią lapų rūšį (plačialapiai arba spygliuočiai, arba mišrieji). Mišrusis miškas reiškia, kad nei spygliuočiai, nei plačialapiai nesudaro daugiau kaip 75 % medžių lajų dangos.

**Erdvinė skyra:** nacionalinis ir NUTS 2 lygmenys.

**Vienetas:** ha.

**Tikslumas:** atitinkamai pasikliautinasis intervalas arba standartinė paklaida.

**Dalijimosi informacija dažnis:** kasmet.

#### **ab) Kita medžiais apaugusi žemė**

**Aprašymas:** kitos medžiais apaugusios žemės plotas, nurodomas tik tuo atveju, jei bendras kitos medžiais apaugusios žemės plotas sudaro daugiau kaip 5 % viso ploto, kurį sudaro miškai ir kita medžiais apaugusi žemė.

**Erdvinė skyra:** nacionalinis ir NUTS 2 lygmenys.

**Vienetas:** ha.

**Tikslumas:** atitinkamai pasikliautinasis intervalas arba standartinė paklaida.

**Dalijimosi informacija dažnis:** kasmet.

### ac) Antžeminė biomasė

**Aprašymas:** Visa sausoji gyvų medžių biomasė virš dirvožemio, įskaitant stiebus, kelmus, šakas, žievę, sėklas ir lapiją.

**Erdivinė skyra:** nacionalinis ir NUTS 2 lygmenys.

**Vienetas:** t/ha

**Tikslumas:** atitinkamai pasikliautinasis intervalas arba standartinė paklaida.

**Dalijimosi informacija dažnis:** kasmet.

### b) Medyno tūris (viename hektare)

**Aprašymas:** bendras visų miško plote esančių gyvų ir stovinčių stiebų antžeminis tūris, paskirstytas pagal medžių rūšis. Įskaičiuojamas gyvų stiebų su žieve – nuo kelmo aukščio iki stiebo viršūnės imtinai – kurių skersmuo krūtinės aukštyje didesnis kaip 7 cm (aukštis didesnis kaip 1,30 m), tūris. Plačialapių medžių atveju į tūrį taip įskaičiuojamos didelės šakos, kurių skersmuo ne mažesnis kaip 7 cm.

**Erdivinė skyra:** nacionalinis ir NUTS 2 lygmenys.

**Vienetas:** m<sup>3</sup> ha<sup>-1</sup>.

**Tikslumas:** atitinkamai pasikliautinasis intervalas arba standartinė paklaida.

**Dalijimosi informacija dažnis:** kasmet.

### c) Grynasis metinis prieaugis (viename hektare)

**Aprašymas:** bendrasis metinis prieaugis, atėmus vidutinius metinius natūralius nuostolius, t. y. medžius, kurie nunyksa laikotarpiu tarp dviejų antžeminių stebėsenos vietos tyrimų vietoje ir lieka nenukirsti miške, paskirstytas pagal medžių rūšis.

Bendrasis metinis prieaugis apibrėžiamas kaip vidutinis metinis gyvų stovinčių medžių prieaugis miško plote laikotarpiu tarp dviejų antžeminių stebėsenos vietos tyrimų. Jis išreiškiamas tūrio prieaugiu ir apima medžių, kurių skersmuo krūtinės aukštyje ne mažesnis kaip 7,5 cm, augimo komponentus. Į tūrio prieaugį įskaičiuojamas stiebo su žieve prieaugis nuo kelmo aukščio iki 7 cm skersmens viršūnės, o plačialapių medžių atveju papildomai įskaičiuojamos didelės šakos, kurių skersmuo ne mažesnis kaip 7 cm.

Grynasis metinis prieaugis apskaičiuojamas atsižvelgiant į tą patį nurodytą miško plotą, į tą patį laikotarpį tarp dviejų antžeminių stebėsenos vietos tyrimų, taikant tas pačias ribines vertes ir įtraukiant tas pačias medžių dalis kaip ir bendrojo metinio prieaugio atveju.

**Erdvinė skyra:** nacionalinis ir NUTS 2 lygmenys.

**Vienetas:**  $m^3 ha^{-1} metai^{-1}$ .

**Tikslumas:** atitinkamai pasikliautinis intervalas arba standartinė paklaida.

**Dalijimosi informacija dažnis:** 5 metai.

d) [...]

e) **Medžių rūšių sudėtis ir gausa**

**Aprašymas:** miško ploto, kurį užima medžių rūšys (arba, kai aktualu, žemesni taksonominiai rangai), dalis.

**Erdvinė skyra:** nacionalinis ir NUTS 2 lygmenys.

**Vienetas:** ploto dalis.

**Tikslumas:** atitinkamai pasikliautinis intervalas arba standartinė paklaida.

**Dalijimosi informacija dažnis:** 5 metai.

f) **Europos miškų tipas**

[...]

g) **Iš miško ištraukta mediena**

[...]

**h) Negyva mediena**

**Aprašymas:** miško plote stovinčių ir gulinčių negyvų medžių bei negyvų gulinčių sumedėjusių liekanų, kurių skersmuo ne mažesnis kaip 10 cm, tūris. Negyvos stovinčios ir gulinės medienos tūris apima kelmus.

**Erdvinė skyra:** nacionalinis ir NUTS 2 lygmenys.

**Vienetas:** m<sup>3</sup> ha<sup>-1</sup>.

**Tikslumas:** atitinkamai pasikliautinasis intervalas arba standartinė paklaida.

**Dalijimosi informacija dažnis:** kasmet.

**i) Miško buveinių vieta „Natura 2000“ teritorijose**

[...]

**j) Įprastų miško paukščių gausa**

[...]

**k) Neliestų miškų ir sengirių plotas**

**Aprašymas:** neliestų miškų ir sengirių, kaip apibrėžta nacionalinėje teisėje, plotas.

**Erdvinė skyra:** nacionalinis ir NUTS 2 lygmenys.

**Vienetas:** ha.

**Tvarkaraštis:** Informacija apie plotą pateikiama iki 2030 m. sausio 1 d.

**Tikslumas:** atitinkamai pasikliautinasis intervalas arba standartinė paklaida.

**l) Saugomo miško teritorija**

**Aprašymas:** miškų, esančių saugomose teritorijose, plotas pagal Europos aplinkos agentūrai teikiamas ataskaitas dėl nacionaliniu lygmeniu nustatytų teritorijų, taip pat informacija apie jų apsaugos lygius, įskaitant griežtą apsaugą, ir susijusi tvarkymo tvarka, nurodyta nacionalinės teisės aktuose ar kituose atitinkamuose dokumentuose.

**Erdvinė skyra:** nacionalinis ir NUTS 2 lygmenys.

**Vienetas:** ha.

**Tvarkaraštis:** [...]

**Tikslumas:** atitinkamai pasikliautinasis intervalas arba standartinė paklaida.

**Dalijimosi informacija dažnis:** kasmet.

**m) Medienos produktų gamyba ir prekyba jais**

[...]

**n) Bioenerzijai gaminti skirta miško biomasė**

[...]

### III PRIEDAS

#### 8 STRAIPSNYJE NURODYTŲ MIŠKO DUOMENŲ APRAŠYMAI

[...]

### IIIa PRIEDAS (naujas)

## 7 STRAIPSNIO 3A DALYJE NURODYTOS INFORMACIJOS APIE MIŠKUS APRAŠYMAI

#### **o) Miško buveinių „Natura 2000“ teritorijose plotas**

**Aprašymas:** miško buveinių, išvardytų Direktyvos 92/43/EEB I priedo 9 punkte, plotas Bendrijos svarbos teritorijose ir specialiose saugomose teritorijose, nustatytose pagal tos direktyvos 4 straipsnį.

#### **p) Įprastų miško paukščių populiacijų indeksas**

**Aprašymas:** informacija, atitinkanti Reglamento (ES) 2024/1991 VI priede pateiktą aprašymą.

#### **q) Bioenergijai gaminti skirta miško biomasė**

**Aprašymas:** pagal Reglamento (ES) 2018/1999 IX priedo I dalies m punkto 1 papunktį teikiama informacija apie miško biomasės naudojimą energijai gaminti.

#### **r) Miškų jungtys**

**Aprašymas:** informacija, atitinkanti Reglamento (ES) 2024/1991 VI priede pateiktą aprašymą.

#### **s) Iš miško ištraukta mediena**

**Aprašymas:** informacija, atitinkanti Reglamento (ES) Nr. 691/2011 VII priedo 3 skirsnyje pateiktą aprašymą.

**t) Miško, iš kurio gali būti tiekiamas mediena, ir miško, iš kurio negali būti tiekiamas mediena, plotas**

**Aprašymas:** informacija, atitinkanti Reglamento (ES) 691/2011 VI priedo 3 skirsnio 1 punkte pateiktą aprašymą.

**u) Medienos produktų gamyba ir prekyba jais**

**Aprašymas:** informacija apie medienos produktų gamybą ir prekybą jais, kaip nurodyta Bendrame miškų sektoriaus klausimyne ir atitinkamuose naudojimo vadovuose.

**v) Miškų gaisrai**

**Aprašymas:** [...]

1) Informacija, teikiama remiantis Europos miškų gaisrų informacijos sistemos (EFFIS) produktais:

- i. Gaisro įvykiai ir
- ii. Išdegęs miško plotas

2) Informacija, atitinkanti valstybių narių Miškų gaisrų ekspertų grupėje pateiktus duomenis.

**i) Įvairiaamžių miškų dalis**

**Aprašymas:** informacija, atitinkanti Reglamento (ES) 2024/1991 VI priede pateiktą aprašymą.

## IV SKYRIUS

### REKOMENDUOJAMI SAVANORIŠKŲ INTEGRUOTŲ ILGALAIKIŲ PLANŲ, NURODYTŲ 13 STRAIPSNYJE, ASPEKTAI

[...]

---